



KULTUR  
EKINTZA

DK

memoria  
2019



**K**ultur Ekintzak zuzentzen duen ekipamendu-sarea erreferentzia da auzoen eguneroko agendan, eta herritarren topagune. Udal zerbitzuen eskaintza zabala kudeatzen dute, kultur diziplina guztiak programatzen dituzte, jaialdiak antolatzen, Donostian ekinbide berriak sustatzen, ekinbide publikoak eta pribatuak batuz, eta arte-diziplina desberdinetako kultur sortzaileak babesten.

2019an zehar, kultur etxeek **1.026.579** bisita izan zituzten, eta **8.227** jarduera baino gehiago programatu, zeinetan **407.630** lagunek hartu baitzuten parte.

Kultur Ekintzan, hiru gertaerak markatu zuten batez ere 2019a: **DK Irratiaren** sorrerak, Casares Irratia irrati hobea bihurturik, baliabide gehiagokoa; **Ernest Lluch Kultur Etxearen egoitza berriro irekitzea**, instalakuntza zabalagoak eta hobetuak dituena; eta, azkenik, **Olatu Talka jaialdiari agur esatea**, hamar urteko ziklo arrakastatsuen ondoren.

Orobat, **sorkuntzari laguntzeko** apustua hazten eta hazten jarraitzen duen esparrua da. Kultur Etxeen gaikako espezializazioak erraztu egiten du sorkuntzari are gehiago laguntzea, hala arlo profesionalean, arte-egoitzaldien bitartez (batez ere musikan, dantzan eta antzerkian) eta produkzioen bitartez (poltsiko-antzerkia eta erakusketak), bai eta herritarren oinarrizko kulturatik datorren bertako talentuaren bitartez ere (prestakuntza-ikastaroak, bideo- eta irrati-lantegiak eta beste zerbitzu lagungarri batzuk). Ondoren, horretarako pentsaturiko proiektuen laburpena egingo dugu:

## KULTUR EKINTZA SORKUNTZA PROIEKTUAK 2019

### ARTE ESZENIKOAK ETA MUSIKA

#### Dantza

- Egonaldi profesionalak (Entseguak eta emanaldiak): 6 proiektu
- Tokiko sortzaileen lanen emanaldiak: 2

#### Antzerkia

- Egonaldi profesionalak (Entseguak eta emanaldiak): 1 proiektu
- Sorkuntza lehiaketa: 1
- Tokiko sortzaileen lanen emanaldiak: 45

#### Musika <sup>1</sup>

- Egonaldi profesionalak (Entseguak eta emanaldiak): 2 proiektu
- Musikagela (entsegu aretoetako erabiltzaileak): 56 talde/bakarlari
- Tokiko sortzaileen lanen emanaldi: 45
- <sup>1</sup>Emanaldien plataformak: 5 jaialdi + kultur etxeetako aretoak + hiriko tabernak

### IRUDIA, SOINUA ETA KOMUNIKAZIOA

#### Irudia

- Produkzioak: 10
- Koprodukzioak: 21
- Media-lab: 3
- Elkarlanean egindako proiektuak: 2
- Emanaldien plataformak: jaialdi propioa 1+ Zinemaldiarekin kolaborazioa 1+ bestelako jaialdietara zabalkundea.

#### Argazkigintza:

- Sorkuntza lehiaketa: 1

#### Irratia <sup>2</sup>

- Ikasturtearen zehar irrati emisioa (ikastaroak): 10 irratsaio
- Irrati antzerkia: 2
- Sorkuntza lehiaketa: 1
- <sup>2</sup>Emanaldien plataformak: Irrati propioa + webgunea + podcast plataformak+ bestelako irratia (Arrosa Sarea)

### LITERATURA

- Produkzioak: 3

### ARTE PLASTIKOAK

- Muralen sorkuntza proiektuak: 2

### ERAKUSKETAK KULTUR ETXEETAN

- (Tokiko sortzaileekin elkarlanean eginak): **33**

### FORMAZIOA KULTUR ETXEETAN

- **185** sorkuntzaren lanketari lotutako ikastaroen eskeintza (espezialitatea, irakasleak eta adinaren arabera).

Ondoren, kultur etxeen eta Donostia Kulturako Kultur Ekintza atalaren jarduerari eta jaialdiei buruzko datu batzuk emango ditugu.





Boga!, Olatu Talka

## OLATU TALKA

### Ibilbidea

**Olatu Talka Jaialdiaren** hamargarren edizioa azkena izan zen. **60.000 lagunek** hartu zuten parte, inoiz baino gehiagok, eta halaxe esan zuen agur jaialdiak, Donostia urteotan mobilizatu eta gero.

Jaialdia 2010ean hasi zen, 2016an Europako Kultura Hiriburutza lortzeko proiektuari bultzatza egiteko asmoz. Kultur Hiriburutza amaitu ondoren, Olatu Talkak aurrera jarraitu zuen azken unera arte, hasierako helburuen atzetik betiere, eta *Hiria egitea* goiburuari leial.

**Jaialdiaren helburu nagusia herritarren parte-hartzea bultzatzea** izan zen, eta kultur eragile aktibo bihurtzea.

Horretarako, jaialdiaren berezitasun nagusia programazioa herritarrek herritarrentzat eratzea izan zen, **era guztietako jarduera eta dinamikei** bide emanez.

Urtez urte, Olatu Talka, **2.000 eragile**ren lanari esker, gai izan zen **200 jardueratik** gorako agenda bat osatzeko. Parte hartzen zuten kultur eragile eta elkarteek beren jarduerak egiteko era berriak ezagutu ahal izan zituzten

### Azken Olatu Talka

2019an, Olatu Talkak agur esan zuen azkenekoz, eta edizio horretako helburu nagusietako bat hamar urteko lanaz osatutako ibilbidea aldarrikatzea izan zen. Horretarako, edizio horretan aurreko edizioetan jardundako zenbait eragilerekin batera lan egin zen, eta, berriz ere, jardueren **deszentralizazioa** funtsezkoa izan zen. Landutako gaien artean, **ingurunearen zaintzari** buruzko kontzientziazioa eta **gure itsasoaren osasuna** nabarmendu ziren, **gizarte-gaiak** ahaztu gabe.

**Ingurunearekiko konpromisoa** izan zen azken jaialdiaren ardatz nagusietako bat. Zehazki, **gure itsasoaren osasuna**; izan ere, Olatu Talka gertatu zen unean hondartza-

denboraldia ireki zen. Gaia presente egon zen hainbat dinamikatan: ibilbideak, arte-instalazioak, bigarren eskuko azokak, *Itsas zaborra out*, *Gure itsasoaren osasunaren alde*, *Ondarreggae*, eta naturarekin zerikusia zuten hitzaldi eta ibilbideak, besteak beste.

**Kultur aniztasunak** ere bere lekua izan zuen jaialdian. Ongi Etorri Eskolarak antolatutako topaketak kulturen arteko ezagutza eta migrazioaren gaia jorratu zituen, *Gure oinek mundua mugitzen dute* goiburutzat hartuta. Bestalde, Caritasek *Hiria eraikitzen* jarduera garatu zuen, eta gizarte-bazterketaren kontrako ekintzak burutu zituen.

Beren lekua izan zuten beste gizarte-gai batzuk izan ziren, besteak beste, *Kalean bizi* atalaren barruan egindako jarduerak, zeina programaren ardatz nagusietako bat baitzen (gune irekietan egindako dinamikek osatua). Besteak beste, Alderdi Ederren aurkeztutako *Book Box*, *Oikocredit* edo *Cycling without age* ekinbideak. *Irudigileak* ekimenak ere -emakume ilustratzaileen lanen erakusketa, Egiako pasabidean ikusgai jarria (hiriko puntu kritikoetako batean)- oihartzun handia eta arrakasta izan zituen jaialdian.

Bestalde, jende gehien erakarri zuten jarduerak hauek izan ziren: *Kontxa Gaumarket*, sortzaileentzako plataforma, 80 postu bi egunetan, eta *Kontzertour*, 50 musika-emanaldi.

**Boga!** amaierako ekitaldiak, itsasoan barrentzen zela ematen zuen agertoki batean, eman zion buru etapa oso positibo bati. Han esan zigun betiko agur Olatu Talkak.



## LITERAKTUM

Literaktumek ikus-entzule asko erakartzea lortu zuen azken edizioan, **4.200 lagun**, eta goraldiari eutsi zion. Jaialdiak urratsak eginez jarraitzen du letren inguruko jaialdien artean erreferentziako hitzordu bihurtzeko helburuaren atzetik.

2019an, jaialdiaren ardatz nagusia **literaturaren eta feminismoaren arteko harremanak** izan ziren, eta emakumeak izan ziren gonbidaturiko autore gehienak. **Cristina Morales** (**Espainiako Narratiba Saria** jaso du berriki), **Karmele Jaio**, **Elvira Sastre**, **Eider Rodriguez**, **María Sánchez**, **Laura Freixas**, **Mariasun Landa**, **Christina Roseninge**, **Paula Bonet**, **Espido Freire**, **Lucía Baskaran**, **Marta Sanz**, **Arantxa Urretabizkaia** (azken Anton Abbadia sariduna) izan dira, besteak beste, solasaldietan.

Gai hori dela eta, edizioaren beste datu esanguratsu bat izan da jendeak aretoak bete zituela



zenbait ekitalditan, eta batez ere emakumeak eta gazteak izan zirela.

Azken edizioak, gainera, izan zituen beste protagonista handi batzuk ere, hala nola **Bernardo Atxaga**, zeinak bere azken eleberria izango omen dena aurkeztu baitzuen, *Etxeak eta hilobiak*, noiz eta Espainiako **Letren Sari Nazionala** eman zioten egunean bertan.

**Ramon Saizarbitoria** donostiarrak, eta zehazki *Egunero hasten delako* eleberria argitaratu zeneko **50. urteurrenak**, beren leku berezia izan zuten. Iratxe Retolazak, Itxaro Bordak eta Lourdes Oñederrak lan hori aztertu zuten zuzeneko irratsaio batean, DK Irratiaren *Bestalde* programan alegia, zeina Klub Aretoan egin baitzen, Maite Larburuk eta Harkaitz Canok Ion Olanorekin batera elkarrizketa poetiko-musikalean jardun aurretik.

**Adam Zagajewskik** ere, **2017ko Letren Asturiasko Printzesa Sariak**, parte hartu zuen programan, eta **Ramón Andrés** idazle eta saiogilearekin batera, bere obraz jardun zuen, abiapuntutzat hartuta gaur egun poesiak duen lekuaz eta europar proiektuaren etorkizunaz.



Adam Zagajewski, Literaktum

**Angel Errok** eta **Iñigo Astizek**, bestalde, poesian edo prosan pentsatzearen antzak eta aldeak jorratu zituzten UPV-EHUK antolaturiko *Pentsatu!* Jardunaldietan, zeinak aurten ere Literaktumen programan sartu baitira. Unibertsitatearen eta Literaktumen artean antolatutako beste jarduera batzuk pentsamendua eta feminismoari buruzko mikro-eztabaidak izan ziren, Kutxa Kultur gunean.

Txikienek ere badute beren lekua jaialdian. *Literaktum Txikia* 16 urtetik beherakoentzako programa da, eta agenda betea du: antzerkia, ipuin-kontalariak, musika eta lantegiak, non ikus-entzule asko izan baitziren denetan ere. Atal hori haziz doa urtetik urtera, hala ikus-entzuleen nola asmoen aldetik.

Eta, amaitzeko, Literaktumek literatura-afari arrakastatsua eskaini zuen, oraingoan Charles Dickens en omenez.

2019a urte ederra izan zen Literaktumentzat, eta Donostia Kultura ez zen bakarrik izan arrakastan. Gipuzkoako Aldundiko Kultura Departamentuak, Euskadiko Filmategiak, Gipuzkoako Liburuzainen Elkartek, Etxepare Institutuak, Poloniako Kultura Institutuak eta Feministaldiak bat egin zuten harekin letren artearen ospakizun honetan.

Laburbilduz, **Literaktumek** literaturaren jai handia utzi zuen atzean, Donostia ia bi astez "hitzen hiria" bihurtu baitzuen. Jaialdiak zenbait podcast utzi dizkigu jardueraz; hementxe daude ikusgai: <https://irratia.donostiakultura.eus/es/>.



## IKASTAROAK

Kultur Ekintzaren programazioaren barruan, **prestakuntzarako eskaintza** da herritarren artean urtez urte harrera onena dutenetako bat, batez ere **kultur etxeetatik** eskainitakoa.

2019-2020 ikasturtean, **886 ikastaro** egin ziren, Donostia Kulturak eta Kz Guneak antolatuak, hainbat formatutakoak iraupenaren, gaien eta hartzaileen aldetik, eta garrantzi berezia izan dute **gazteei** zuzendutakoek eta **autore-ikastaroek**.

Denboraldi horretan **9.086 lagunek** baino gehiagok eman dute izena, eta hein handi batean **arte eszenikoekin** eta **autoezagutza** eta **osasunarekin** zerikusia zuten ikastaroen hautua egin dute.

Herritarrek interesez hartu dute ikastaroen eskaintza, eta aurreko ikasturtean baino **%5 ikastarogile gehiagok** eman dute izena. Nabarmentzekoa da, gainera, matrikulazioarekin zerikusia duten izapideen % 64 on-line egin direla.

Programazio zabala, bizia eta askotarikoa, hiriak gaur egun dituen beharrei erantzuteaz gain adi dagoena eta, urtez urte, arlo berriak eta eskaria duten proposamenak jasotzen dituena.

## DKLUBA

**DKluba** programak **Donostiako auzoetako musika-eskaintza** dinamizatzeko helburua du, **bertako taldeen parte-hartzea** sustatuz bereziki. Helburua hiria



*Koko Jeans & The Tonic, Musika Eguna*

erreferente bihurtzea da, non talde berriak aurkitu, artista ospetsuak hartu eta non bertako talentua modu naturalean hazi ahalko baita. **Lankidetz**a du oinarri (administrazio publikoaren eta erakunde pribatuen artean), musika-**ekitaldi komertzialak ez bezalako ekitaldi alternatiboak** programatzeko eta **bertakoa aintzat hartzeko** xedez (hala musika-taldeei dagokienez nola kolektibo, klub, sustataile eta elkarteetan lanari dagokienez).

2019an, **20.878 ikus-entzule** izan ziren **30 kontzertutan**, zeinak tabernetan, aire librean eta kultur etxeetako agertokietan egin baitziren, batez ere **Intxaurren Kultur Etxeko** aretoan. Kultur Etxea gero eta erreferentzia sendoagoa da bere aretoari, edukierari eta erabiltzeko erosotasunari esker, jende asko erakartzeko gaitasuna duten taldeek eskaintza osatzeko bidea ematen baitute. 2019ko adibide gisa, **Gatibuk** (hirutan), **León Benavente** eta **Nikki Hillek** sarrerak agortu zituzten alde aurretiko salmentetan. Orobat, nabarmentzekoa da **8. Revlution Jamrock Reggae Festivalek** utzitako aho-zapore gozoa. Lehen aldiz antolatu zen gure Kultur

Etxean, beste jaialdi batzuen bidea hartuta: **Urban Femme, IX. Musigakela Weekend** edo **XIV. Donostikluba festibala**.

DKluba, musika-eskaintza emateaz gainera, balioa duten beste proposamen batzuk sortzen ditu, hala nola **sorkuntza-egonaldiak**, 2019an **Willis Drummond** edo **Nina Coyote** y **Chico Tornadok** gauzatuak, **Intxaurren K. E.**an horiek ere. Taldeok beren azken diskoak aurkezteko kontzertuan prestatzeko erabili zituzten egonaldiok. Programa horrek badu ezagutza transmititzearen adarra ere: **Lauazeta ikastolak** topaketak eta lantegiak egin zituen bi taldeekin.

**DKluba**ko aire libreko agertokiei dagokienez, udako hitzorduen artean arrastoa utzi duenetako bat **Musikaren eguna** da, Fnac-ekin batera antolatua. Ekainaren 22an, Loiola kalea musikaz bete zen eguerditik arratsera arte, zazpi kontzertu izan baitziren. Nabarmenenak, talde hauenak: **Noa & The Helldrillers, Joseba Irazoki eta lagunak** y **Koko Jeans & The Tonic**. Jarduera horrek gero eta jarraitzaile gehiago ditu urtetik urtera.



Bestalde, **Musikagela Festek** bigarren edizioa egin zuen Easo plazan (lehen hitzorduaren ondoren, zeina Loiolako Erriberako Oroimenaren Lorategietan egin baitzen). Kokaleku berriari esker, jende asko hurbildu zen **bertako zazpi taldeen eta bi bakarlarrien** kontzertuetara, Musikagela zerbitzutik denak ere, bai eta **The Sick Boy** Bartzelonako bandarenera ere. Jardunaldiak ezin modu hobean eman zion amaia ikasturteari.

Baina, Dklubak aire libreko musika-agendaren alde egindako apustuen artean, **Glad is the Day** izan da, ezbairik gabe, urteko izarra. Ekinbidea 2016ko Hiriburutzatik dator, eta sendotuz jarraitzen du: **10.000 lagun** izan ziren abuztuaren 4ko kontzertuetan. Dinamikak laguntzaile bat gehiago izan zuen, **Keler** (besteak, **Le Bukovski**, **Dabadaba** eta **Kutxa Kultur** dira). Bosgarren edizio honetan, 16 talde eta Dj izan ziren, azokatxoak, haurrentzako lantegiak eta janari-eta edari-postuak. Familiaek eta adin guztietako jendeak hartu zuten gozatua egun eder eta jai-girokoan, **Potato** eta **The Limboos** taldeen musikaz lagunduta, edota **Bellaca** eta **Khaled**en saioez.

Ezbairik gabe, Cristina Enea parkeko hitzordua ondo finkatuta dago Donostiako udako egutegian.

## MUSIKAGELA 2019

**Musikagela** Donostia Kulturaren zerbitzu izarretako bat baino askoz gehiago da dagoeneko. Hiriko erreferente bat da musika amateurraren munduan, eta horri esker musikari donostiarren erkidego bat du etengabe berritzen.

Batetik, erabiltzaileek aholkularitza-zerbitzuak dituzte, ekipoak aloka ditzakete maketak grabatzeko eta zuzeneko emanaldietarako, saio-aretoak eta kultur etxeetan egonaldiak egiteko programa. Horri guztiari gehitu behar zaio musika-prestakuntza espezializatuaren eskaintza (soinua, grabazioa, DJak eta musika-tresnak: bateriak gozatzea, tresnak doitzeko lantegiak), zeina sendotu egin baita 2019an Donostia Kulturak eskaintzen duen urteko programazioan, **15 ikastaro** eskainita.

Bestetik, etengabe ari da lanean **bertako taldeak sustatzeko eta haien lanari zabalkundea emateko**, ekipamendua, kontratazioa eta publizitatea Donostia Kulturako ekitaldietan baldintzarik onenetan daudela ziurtatuz.

2019an, **DKluba** zirkuituaren bitartez, hilero egin dira kontzertuak tabernetan, eta bertako taldeek

eman diete hasiera Intxaurren Kultur Etxean talde ospetsuen kontzertuei. Orobat, zerbitzuak lekua bermatu zien bertako taldeei zenbait jaialdi jendetsutan, hala nola **IX. Musikaren Eguna**, **V. Glad is the Day**, **Kontzertour**en (Olatu Talka), eta protagonismoa izan zuten **IX. Musikagela Weekend**en eta, bereziki, **II. Musikagela Fest**en.

Azkenik, aipatu beharrekoak dira sortu diren sinergiak, hala nola **Poesiaren astea**, non zuzenean jo eta inprobisatu baitzen musika Egia eta Intxaurren kultur etxeetan.

Hiria gero eta hobeto ohartzen da ezen, zerbitzua ez ezki, **Musikagela** haztegia dela sorkuntzarentzat eta bertako talentuak agerian jartzeko. Gune partekatua eta irekia, gaur egungo musika-eszenaren joerak eta beharrak jasotzen jarraitzeko desafioari erantzuteko.



*The Limboos, Glad is the day*



*Al Tran Tran*, Poltsiko Antzerkia



Korner, Kultura & Futbol Festibala

## POLTSIKO ANTZERKIA

Otsailaren 7tik 24ra bitarte egin zen **Poltsiko Antzerkia**, eta 28. ediziora iritsi zen 2019an. Programak **25** gune/agertoki izan zituen hirian zehar, eta 33 emanaldi eskaini zituen (bi-lau eguneko, Donostiako zenbait lekutan).

Jaialdi hau zubi ezin hobea da formatu txikiko antzerkira hurbiltzeko, eta arrakasta handia izaten du urtero ikus-entzuleen kopuruaren aldetik. Azken edizioan, hain zuzen, **3.000 lagunetik gora** izan ziren. Guztira, **17 konpainiak** eskaini zituzten umorezko lanak, drama eta musika; batzuk talde-lanak izan ziren, eta beste batzuk bakarkakoak.

Beste urte batzuetan bezala, oraingoan ere euskal sorkuntzak leku nabarmena hartu zuen: 17 funtzio euskaraz izan ziren. Generoari dagokionez, hamar ikuskizunetan emakumeak izan ziren protagonista, zazpitan bietarik, eta 16tan gizonezkoak.

Amaierako jaietan, zeinean 250 lagun bildu baitziren, topaketa-

gunea eskaini zen aktore eta ikus-entzuleentzat; oso esperientzia polita eta jostagarria.

Edizio honetan, gainera, ikus-entzuleen parte-hartzea eta interesa sare sozialen bidez nabarmendu ziren, interakzio asko izan baitziren Twitter, Instagram eta Facebook-en.

## KORNER 2019

### Korner, Kultura & Futbol

**Festibalak** sendotu egin zuen bere proposamena 2019ko **bigarren edizioaren** ondoren, non **2.000 lagun** izan baitziren, sortutako interesaren adierazgarri. Urrats garrantzitsua Donostia Kulturak eta Real Sociedad Fundazioak bultzaturiko programa honentzat, zeinak kulturaren eta futbolaren arteko loturak arakatzeko baititu zenbait ikuspegi eta arlotatik.

Realaren eta Athletic-en arteko derbiak, gizonezkoenak zein emakumezkoenak, eta egun emakumeen futbolarik duen goraldia izan ziren bigarren edizioko ardatz nagusiak. Hiriko zenbait lekutan egin zen, otsailaren 4tik 10era bitarte, eta **Bertso derbia** ekinbide

arrakastatsua izan zuen sarrera gisa, zeinaren XII. edizioa egin baitzen otsailaren 3an Antzoki Zaharrean.

Korner-eko jardueretan kultura, futbol eta kazetaritzako pertsona nabarmenak izan ziren: Luis Arconada, José Ángel Iribar, Vero Boquete, Nahikari García, Aintzane Encinas, Olga Viza, Michael Robinson, Martín Caparrós, Karlos Argiñano, Eneko Atxa, Andoni Egaña, Jon Maya, Koldo Almandoz, Gari, Ana Malagón edo Kukai Dantza konpainiak, zeinak **Kirol legez / Fair play** lana estreinatu baitzuen, futbolaren eta kulturaren arteko loturak eta kirol erregearen diren gizarte-erabakidak jarri zituzten agerian.

Nabarmentzekoak, halaber, **Emakumeek ere jokatu egiten dute** kale-erakusketaz gozatu zuten 1.500 lagunak. Erakusketa horrek emakumeen futbolaren historia jarri zuen ikusgai, hasi XIX. mendearen amaierako britainiar aitzindarietatik eta egungo leherketaraino, edota jaialdiko webean ikus daitezkeen bideoen 1.200 ikustaldiak.

Izan ere, **korner.eus-en aukera egon da programaren osagai eta dinamika gehiagoz gozatzeko**, 19 bideo igo baitziren webera, eduki berriekin eta jaialdian gertaturikoaren laburpen batzuekin.

Orobat, edizio honetan hiru kontakizun berri eman ziren argitara: Martín Caparrósek **Cogerse las gashinas** idatzi zuen, eta Aritz Gorrotxategi eta Galder Reguerak, berriz, **Urdin-gorri**. Inprimatutako kontakizunetatik, 4.000 ale banatu ziren Anoetako estadioan, jaialdiko jardueren egoitzetan eta Donostia Kulturaren kultur etxeen sarean. Orobat, kontakizun digitalak zintzilikatu ziren **korner.eus**en, non online irakur baitaitezke.



Jarduerak

	Kopurua	Erabiltzaileak
<b>GUZTIRA</b>	<b>8.172</b>	<b>407.630</b>
Antzerkia	527	50.225
Dantza	95	13.976
Musika	144	37.238
Zinea	215	11.516
Hitzaldiak eta mahai inguruak	227	16.978
Erakusketak	91	145.206
Bilerak eta elkarteen ekitaldiak	3.148	48.924
Liburutegiko jarduerak	1.046	21.284
Plus 55	384	23.592
Olatu Talka	62	9.501
Gazteleku	821	10.375
Haurtxoko	1.125	16.010
Beste	287	2.805

Zerbitzuak

	Bisitaldiak
<b>GUZTIRA</b>	<b>677.860</b>
Liburutegia	504.002
Ikasgela	3.987
Gazteleku	10.229
Haurtxoko	13.388
KZgune (Nabigazioak)	38.444
Altzako bilduma	295
Casares Irratia	403
DK Irratia / Casares web	7.830
Alta bilduma web	89.347
Bideo tailerra	2.476
Musikagela	2.208
Musika eskola	4.850
Plus 55	401

Prestakuntza

	IKASTAROAK	ERABILTZAILAK	
		Emakumeak	Gizonak
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.190</b>	<b>12.475</b>	
<b>GUZTIRA</b>	<b>1.190</b>	<b>8.932</b>	<b>3.543</b>
Euskaraz	155	1.425	471
Gaztelaniaz	731	6.472	2.491
<b>GUZTIRA 2018/2019 Ikastaroak</b>	<b>285</b>	<b>3.220</b>	<b>1.198</b>
Euskaraz	69	632	202
Gaztelaniaz	216	2.588	996
<b>GUZTIRA 2019/2020 Ikastaroak</b>	<b>283</b>	<b>3.453</b>	<b>1.215</b>
Euskaraz	73	739	240
Gaztelaniaz	210	2.714	975
<b>GUZTIRA KZgunea 18/19 - 19/20 Ikastaroak</b>	<b>318</b>	<b>1.224</b>	<b>245</b>
Euskaraz	13	54	29
Gaztelaniaz	305	1.170	520
<b>GUZTIRA KZgunea Beste erakundeak</b>	<b>304</b>	<b>1.035</b>	<b>581</b>

**KULTUR ETXEETARA EGINDAKO BISITAK (GUZTIRA): 1.026.579**